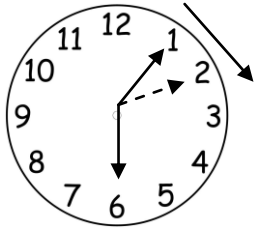


# HEIWA TERRACE NEWSLETTER MARCH 2015



## 헤이와 소식



- 일광 절약 시간은 **3월 8일부터** 시작됩니다.  
**한 시간 앞으로** 당기세요.

- 예술가분들에게 알립니다!! **헤이와에서 올해 처음으로 예술 및 공예 전시회를** 하오니 주민분들께서 참여해 주세요. 직접 그린 그림, 도면, 또는 종이 공예 등 직접 창의적으로 만든것을 환영합니다. **마이코 또는 제시카에게 3월 20일까지** 주세요. 물품을 모아 4월에 전시회를 할것입니다. 한명당 1-2 물품까지 받습니다.
- **성 패트릭의 날을 맞아 전통식사를 준비합니다:** 콘비프, 양배추, 당근, 감자. **월요일, 3월 16일** 오후 4:15에 시작되며 **비용은 \$8.00** 입니다. (식당 또는 아파트로 배달됩니다) 상자를 원하시면 \$8.75 입니다. 자세한 문의는 관리사무실로 하세요.
- 장애인 및 노인 법률센터에서는 **위임장 및 생존 유서에 관한 설명회를** 합니다. 귀하의 권리를 보호할 수 있는 이 중요한 서류에 대해 자세히 알아볼수 있는 기회이니 반드시 참여하시길 바랍니다. **월요일, 3월 16일 오후 3시 오락방에서** 진행합니다.
- **줌바 수업은 토요일, 3월 7일, 14일, 21일, 28일 오전 9시 오락방에서** 실시합니다. 편하차림으로 오세요.
- **건강한 노인 프로그램으로 니콜 라우치께서는 척추 전문의를** 초청하여 허리통증을 해소하는 방법에 관한 설명회를 합니다. 자세한 내용은 게시판을 참고하세요.

## 관리사무실 소식

- ❖ **헤이와 방송:** 헤이와 방송이 이제 **채널 4번에서 방송됩니다.** 이 것을 통해 여러 부서의 공지 사항 또는 소식을 알려드립니다.
- ❖ **빈대:** 빈대는 시카고 지역에서 상승하고 있습니다. 이 건물을 빈대가 없는 곳으로 유지하기 위해서는 여러분들의 도움이 필요합니다. 정기적으로 침대 아래 설치된 인센터기를 확인해 주십시오. **이상한 점이 발견되면 사무실에 즉시 알려주십시오. 빠르게 알려주셔야 신속히 대처방안을 찾을수 있습니다.**

## 감사합니다..

관대한 기부는 헤이와의 모든 헤이와 테라스 주민께서 이용하는 커피와 차를 무료로 제공할 수 있도록 하고 또 많은 분들의 즐거움을 위해 계획되는 프로그램을 위해 사용되는 기금에 배치됩니다. 또한 여러분의 귀중한 시간 및 물품 기부는 헤이와 테라스 입주자분들에게 신체적, 정서적 영적 건강유지에 필요로하는 데 사용됩니다. 혹시 이름이 기재되는 것을 원하지 않으시면 마이코 또는 제시카에게 알려주세요. 무순입니다.

## 2월 기부하신 분 (1/22/2015 – 2/20/2015):

Fumiyo Uchida	Jeong Za Lee	Myong Whittle	George Neeno	May Nakano
Irene Granados	Donna Ogura	Atsuko Tamura	Sadako Nakagawa	Anonymous
Anonymous	Tadashi & Kazuko Nukuto			

혹시 이름이 기재되는 것을 원치않으시는 분들은 마오코 또는 제시카에게 알려주세요.

## 관심거리

### 집안관리:

- 요리할때에는 항상 통풍기를 틀어주세요.
- 요리할때 혹시 연기가 많이날 경우 화재 경보기가 울리수 있습니다. 이럴때에는 창문을 열어 연기가 밖으로 나가게 해주세요. 절대로 아파트 문을 열지마세요. 아파트 문을 열어둘 경우 연기가 복도로 빠지면 건물 전체 경보가 울립니다.
- 쓰레기를 버릴때에는 반드시 밀봉해 주세요. 음식물 쓰레기가 혹시 봉지 밖으로 나올경우 쓰레기 통로에 붙을 수 있으며 또 섞어 악취를 유발할수 있습니다.

헤이와 사무실: 773/989-7333 월 - 금.: 9AM - 5PM

서비스 코디네이터:

마이코 야나이: 773/989-5906

월 - 금. 8:30AM - 4:30PM

제시카 문 : 773/989-5672

월 - 금. 9AM - 5PM

### 또렉 건강센터

제니 김 간호사 : 773/271-0144

월 - 금. 8AM - 4:30PM, 화요일은 또렉 병원근무

DR. 수사클 : 773/271-0144

간호사와 시간 확인하세요

DR. 지 (발 전문의) : 773/271-0144

매달 마지막 금요일 8AM - 11AM

## 언어 학습 5

**It is still cold and windy outside. Be sure to bundle up.**

**잇이스 스틸 콜드 엔 윈디 아웃사이드. 비솔투 번들업.**

### JAPANESE

まだ外は寒く風がきついで、暖かくして出かけなさい。

Mada soto-wa samuk kaze-ga kitsui-node atatakak-shite dekake-nasai.

### KOREAN

여전히 춥고 차가운 바람이 불니다. 따뜻하게 입으세요.

Yeo jeon hi chub go cha ga un ba lam-I bub nida.

Tta tteu hage ib-eu seyo.

### CHINESE

外面还是很冷,风又大。一定要多穿点。

Wàimiàn háishì hěn lěng, fēng yòu dà. Yīdìng yào duō chuān diǎn.